[FIFA.com](http://es.fifa.com/index.html)

[http://img.fifa.com/imgml/user/s.gif](http://es.fifa.com/users/services/index.htmx)[[http://img.fifa.com/imgml/user/l.gif](javascript:logout();)Desconectar](javascript:logout();)

[[http://img.fifa.com/imgml/head/world.gif](http://es.fifa.com/aboutfifa/federation/associations.html)](http://es.fifa.com/aboutfifa/federation/associations.html) Martes 7 de octubre de 2008

Principio del formulario

**Seminarios de instructores en Madrid**

Durante las dos primeras semanas de septiembre, el centro técnico de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) acogió a los principales instructores de la FIFA de entrenadores y de árbitros del fútbol masculino y femenino, procedentes de todo el planeta.

Los instructores de los entrenadores de fútbol masculino mantuvieron sus reuniones del 4 al 6 de septiembre. En la ceremonia de inauguración, que presidieron dos vicepresidentes de la FIFA, Ángel Villar Llona (Vicepresidente de la UEFA y Presidente de la Federación española) y Reynald Temarii (Presidente de la OFC y de la Comisión Técnica de la FIFA), se esbozaron los objetivos del seminario como sigue: una ocasión para intercambiar experiencias, un foro para evaluar a los aspirantes a instructores y una oportunidad para ofrecer más formación a futuros instructores.

El Director Técnico de la FIFA, Jean-Michel Benezet, añadió: "El objetivo de este seminario es bien sencillo. Tenemos muchos programas nuevos y algunos otros que nos gustaría presentar en 2009".

El seminario también ofreció una ponencia sobre las Licencias de las Confederaciones para Entrenadores (AFC y CAF), a la que asistieron los Directores Técnicos de tres confederaciones (AFC, CAF y OFC). Abdel Monem Hussein, el Director Técnico de la CAF, explicó: "Esta reunión nos sirve para comprender el enorme mérito del trabajo que llevan a cabo los instructores en todo el mundo y también la forma en la que la FIFA está ayudando a las confederaciones".

El tunecino Belhassen Malouche, instructor de la FIFA y asesor, se quedó impresionado con la exposición de los métodos de preparación que siguen las selecciones nacionales españolas. "Especialmente interesante es su filosofía sobre la dinámica que se establece entre jugadores y entrenadores, su sistema de selección y su planificación a largo plazo", comentó. "Para ellos, la técnica, la personalidad y la velocidad son el quid de la cuestión. Vi a su equipo en Canadá, en la Copa Mundial Sub-20 de la FIFA, y jugó exactamente igual que la selección absoluta".

**El fútbol femenino, en el punto de mira**  
Las metas que perseguía el seminario para los instructores de entrenadores de fútbol femenino eran parecidas a las del masculino: una evaluación de varios aspirantes a instructor; ofrecer información sobre la nueva filosofía de la FIFA para el desarrollo del fútbol femenino, con la presentación de un nuevo programa; y la oportunidad de intercambiar experiencias y puntos de vista.

Hasan Al Sabah, Subsecretario General de la AFC y Director de Formación, consideró que la asistencia de los instructores asiáticos a este seminario será enormemente beneficiosa para la zona y, muy especialmente, para su fútbol femenino, cuyos progresos y éxitos recientes (incluido el triunfo de la RDP de Corea en la Copa Mundial Femenina Sub-20 de la FIFA 2006) han sido formidables.

John Herdman, nuevo instructor de la FIFA para el fútbol femenino y actual seleccionador del combinado femenino de Nueva Zelanda, comentó: "Éste es un congreso perfecto para los instructores de la FIFA. Los entrenadores aspiran a venir aquí a trabajar con los mejores instructores de fútbol femenino de todo el planeta. Además, hemos disfrutado de uno de los mejores ambientes futbolísticos del mundo. Ha sido magnífico".

La nueva filosofía de los programas técnicos de la FIFA expone en detalle que la FIFA se convertirá en un ejemplo a seguir en todas las cuestiones relacionadas con el fútbol, tomará la iniciativa de forma expeditiva y eficiente, ofrecerá un complemento a los programas de las confederaciones y responderá a las necesidades técnicas de las asociaciones miembros.

**Lección magistral para los instructores de árbitros**  
La misma filosofía se aplicó al tercer y último seminario de tres días de duración, destinado al arbitraje. Del 12 al 14 de septiembre, 14 nuevos instructores del programa RAP (Programa de Asistencia a los Árbitros) de la FIFA, además de tres instructoras de la FIFA y diez "Jefes de Formadores de Árbitros" (RDO) se reunieron en Madrid para asistir a un seminario que perseguía dos metas principales. Benezet las resumió a la perfección: "El RAP (Programa de Asistencia a los Árbitros) es un nuevo programa de la FIFA, que consta de dos partes. El primer objetivo es aumentar la calidad de los instructores de árbitros para futuras competiciones internacionales, muy especialmente para la Copa Mundial de la FIFA 2010. El segundo consiste en establecer un nuevo sistema para fomentar el futuro del arbitraje, mediante la captación y la formación de promesas".

Por lo que respecta al primer objetivo (aumentar la calidad de los instructores de árbitros), la FIFA ya ha empleado los planteamientos de este método. El profesor español Guillermo Ballenato ofreció una ponencia de seis horas de duración sobre metodología, que corroboró la validez de la combinación de principios didácticos y de aprendizaje, con actividades prácticas. Los participantes recibieron con satisfacción la lección magistral del profesor.

Otro objetivo programático del seminario era conseguir uniformidad en la interpretación de las Reglas del Juego y en el análisis de jugadas y situaciones habituales. El grupo estudió una gran cantidad de vídeos con el propósito de establecer los criterios para el análisis de las situaciones que pueden ocurrir en el transcurso de un partido.

Durante el curso se celebraron reuniones especiales con los nuevos RDO, para elaborar directrices sobre la forma de ayudar y apoyar a las asociaciones miembros en la formación arbitral y en la puesta en marcha de actividades en sus respectivas zonas. Además, el grupo trabajó en la organización del arbitraje en el ámbito de las asociaciones miembros. Benezet concluyó: "Ojalá que esta iniciativa, como todas las nuestras, redunde muy beneficiosamente en el desarrollo del fútbol, en todos sus aspectos y en todas sus categorías".

**Instructors brainstorm in Madrid**

(FIFA.com) Tuesday 7 October 2008

During the first two weeks of September, the Spain FA's (RFEF) technical centre hosted FIFA's top men's and women's coaching and referee instructors from all over the globe.

The men's coaching instructors were first up between 4 and 6 September. In an opening ceremony presided over by two FIFA vice-presidents: Angel Villar Llona - (UEFA vice-president and President of the Spanish FA) and Reynald Temarii (President of OFC and Chairman of the FIFA Technical Committee) - the objectives of the seminar were highlighted as: an opportunity for the exchange of experiences; a forum to evaluate potential instructors; and to provide further education of future instructors.

FIFA's Technical Director, Jean-Michel Benezet added, "The objective of the men's seminar was simple because we have a lot of new programmes and more we would like to introduce in 2009."

The seminar also featured a presentation of Confederation Coaching Licenses (AFC and CAF) and was attended by Technical Directors of three Confederations (AFC, CAF, OFC). Abdel Monem Hussein, CAF's Technical Director, explained, "This meeting made us aware of the value of the work of the Instructors worldwide and also that FIFA is coming to help the Confederations."

Belhassen Malouche, FIFA Instructor and consultant from Tunisia was impressed when listening to a presentation on how Spanish national teams were prepared. "Of real interest were their philosophies on the dynamics between players and coaches, system of selection, and their long term planning," he noted. "Technique, personality and speed are the crux for them. I saw their team play in Canada at the FIFA U-20 World Cup and they played the same way as the national team."

**Women in the spotlight**  
The objectives of the Coaching Instructors' Seminar for women's football were similar to the ones for the men: evaluation of a number of new potential instructors, to provide information on FIFA's new philosophy for the development of women's football with the introduction of a new programme as well as an opportunity for the exchange of experiences and opinions.  
  
Hasan Al Sabah, AFC Assistant General Secretary and Director of Education, saw great benefit for the Asian region in having the region's instructors in attendance at the seminar, in particular for the women's game where progress and recent success (including Korea DPR winning the FIFA U-20 Women's World Cup 2006) has been considerable.

http://www.fifa.com/imgml/icons/quote.gif

Coaches have aspirations to come and work with the best football instructors in women's football, and then to also be presented with one of the best football environments in the world was magnificent.

http://www.fifa.com/imgml/icons/quote_reverse.gif

New Zealand coach John Herdman thought that the course in Madrid was extremely beneficial.

New FIFA Women's Football Instructor and current New Zealand Women's Coach, John Herdman commented: "It was a perfect setting for FIFA Instructors. Coaches have aspirations to come and work with the best football instructors in women's football, and then to also be presented with one of the best football environments in the world was magnificent."

The new philosophy for FIFA Technical programmes details that FIFA will be a role model in all football matters; be proactive and efficient; be complementary to the programmes of confederations and respond to the technical needs of Member Associations.

**Referees receive a lecture**  
The same philosophy was also applied to the third and final three day instructor seminar for referees. From 12-14 September, 14 new FIFA RAP (Referee Assistance Programme) instructors as well as three female FIFA instructors and ten "Refereeing Development Officers" (RDO's) gathered in Madrid for the seminar which had two main objectives. Benezet summed them up best: "RAP (Referee Assistance Programme) is a new FIFA programme with two parts. The first objective was to increase the standard of referees for future international competitions, in particular for the FIFA World Cup 2010. The second part was to establish a new system for referees in order to develop the future through scouting and education."

In terms of the first objective of increasing the quality of refereeing instructors, the method approach was employed by FIFA. Spanish professor Guillermo Ballenato delivered a six hour lecture about methodology which reinforced the combination of teaching and learning principles with practical activities. The presentation was received very well by the participants.

Another key objective of the seminar was to obtain uniformity in the interpretation of the Laws of the Game and in the analysis of match situations. A considerable number of video clips were examined by the group in order to establish the criteria for analysing situations that occur within a match.

During the course, special meetings were also held with the new RDO's in order to provide guidelines on how to help and support the Member Association's to develop the refereeing and organise activities in their respective regions. In addition, the group worked on the organisation of the refereeing at Member Association level. Benezet concluded, ‘We hope this will have, like all of our initiatives, a huge benefit for the development of the game at all levels."

**Remue-méninges à Madrid**

(FIFA.com) Mardi 7 octobre 2008

Durant les deux premières semaines de septembre, le centre technique de la Fédération espagnole de football a accueilli l'élite mondiale des instructeurs entraîneurs et arbitres de la FIFA, chez les hommes comme chez les femmes.

Les entraîneurs ont ouvert le bal, du 4 au 6 septembre. Lors de la cérémonie inaugurale, les anciens vice-présidents de la FIFA Angel Villar Llona (aujourd'hui vice-président de l'UEFA et Président de la Fédération espagnole de football) et Reynald Temarii (Président de l'OFC et du Comité technique de la FIFA) ont rappelé les objectifs du séminaire : échanger des expériences, évaluer des instructeurs potentiels et former de futurs instructeurs.

Le Directeur technique de la FIFA, Jean-Michel Bénézet, précise : "Chez les hommes, les objectifs sont ceux des nouveaux programmes que nous souhaitons introduire en 2009".

Le séminaire a par ailleurs été l'occasion de présenter les Licences d'entraînement de confédération (AFC et CAF). Les Directeurs techniques de trois confédérations (AFC, CAF, OFC) étaient présents. "Cette réunion nous a rappelé l'importance du travail effectué par les instructeurs dans le monde entier. Rien ne serait possible sans l'aide apportée par la FIFA aux confédérations", explique Abdel Monem Hussein, Directeur technique de la CAF.

L'Instructeur de la FIFA et consultant tunisien Belhassen Malouche s'est dit impressionné par la préparation des équipes nationales espagnoles : "Leur approche de la dynamique entre les joueurs et les entraîneurs est très intéressante. Il en va de même de leur philosophie dans le domaine de la sélection des joueurs et de la planification à long terme. Pour eux, les trois mots-clés sont : technique, personnalité et vitesse. J'ai vu les U-20 espagnols au Canada à l'occasion de la Coupe du Monde U-20 de la FIFA. Ils jouent exactement comme l'équipe d'Espagne A".

**Pendant ce temps-là chez les femmes**  
Les objectifs du séminaire pour instructrices entraîneuses étaient similaires à ceux du colloque masculin : évaluation d'un certain nombre de nouvelles instructrices potentielles, introduction d'un nouveau programme de la FIFA en faveur du développement du football féminin, échange d'expériences et de points de vue.

Le Directeur de l'Instruction et Secrétaire général adjoint de l'AFC, Hasan Al Sabah, a confirmé l'importance de ce genre de séminaire pour les instructrices de son continent. Il en a profité pour citer en exemple les bons résultats récents des sélections asiatiques sur la scène internationale (comme le triomphe de la RDP Corée lors de la Coupe du Monde Féminine U-20 de la FIFA 2006).

John Herdman, actuel sélectionneur de l'équipe de Nouvelle-Zélande féminine et tout nouveau Instructeur de la FIFA pour le football féminin, donne son avis sur la table ronde de Madrid : "C'est un endroit parfait pour les Instructeurs de la FIFA. Lorsqu'il s'agit de travailler avec les meilleurs entraîneurs de football féminin au monde, et ce dans un environnement ultramoderne et parfaitement adapté, les techniciens ne se font pas prier".

La nouvelle philosophie pour les Programmes techniques de la FIFA stipule entre autres que l'organe directeur du football mondial doit servir de modèle. Dans tous les domaines du ballon rond, la FIFA devra être dynamique, efficace, intervenir de façon complémentaire dans les programmes des confédérations et répondre aux besoins techniques des associations membres.

**Les arbitres à l'heure de l'harmonisation**  
Cette philosophie a également prévalu lors du symposium réservé aux arbitres, qui s'est tenu du 12 au 14 septembre. Lors de ce troisième et dernier séminaire, étaient réunis 14 nouveaux Instructeurs RAP (Programme d'assistance aux arbitres) de la FIFA, trois Instructrices de la FIFA et dix officiels du développement de l'arbitrage. "Le RAP est un nouveau programme de la FIFA. Il comprend deux volets. Le premier porte sur l'amélioration de la qualité de l'arbitrage en vue des compétitions internationales à venir, à commencer par la Coupe du Monde de la FIFA 2010. Le second objectif est d'établir un nouveau système pour les arbitres afin de préparer l'avenir. Cela passe par la supervision et la formation", résume Jean-Michel Bénézet.

Concernant le premier objectif, à savoir améliorer le niveau des instructeurs arbitres, la FIFA a adopté la méthode pédagogique. Le professeur espagnol Guillermo Ballenato a donné un cours de six heures sur la méthodologie, en insistant sur la nécessité pour les instructeurs de combiner apprentissage, enseignement et activités pratiques. Au terme de la présentation, la satisfaction semblait générale chez les participants.

Un objectif essentiel du séminaire était d'harmoniser les interprétations des Lois du jeu et les analyses de situations de match. De nombreux extraits vidéo ont été visionnés par les séminaristes pour essayer de dégager des critères permettant d'analyser les diverses situations qui se produisent au cours d'une rencontre.

Durant le séminaire, des réunions spéciales ont été organisées avec les Officiels du développement de l'arbitrage. Objectif : conseiller les associations membres en matière de développement de l'arbitrage et d'organisation d'activités adéquates dans leurs régions respectives. Le groupe a par ailleurs travaillé sur l'organisation de l'arbitrage au niveau des associations membres. "Nous espérons que cette initiative, comme toutes celles que nous mettons sur pied, sera extrêmement profitable au développement du jeu à tous les niveaux", conclut M. Bénézet.

**Ausbilderseminare in Madrid**

(FIFA.com) Dienstag 7. Oktober 2008

Im Technischen Zentrum des Spanischen Fussballverbandes (RFEF) in Madrid trafen in den ersten zwei Septemberwochen die besten Trainer- und Schiedsrichterausbilder der FIFA im Männer- und Frauenfussball aus aller Welt zusammen.

Den Anfang machten vom 4. bis 6. September die Trainerausbilder im Männerbereich. In einer Eröffnungsfeier unter dem Vorsitz zweier FIFA-Vizepräsidenten - Angel Villar Llona (UEFA-Vizepräsident und Präsident des Spanischen Fussballverbandes) und Reynald Temarii (Präsident der Ozeanischen Fussball-Konföderation und Vorsitzender der FIFA-Kommission für Technik und Entwicklung) - wurden als vorrangige Ziele der Veranstaltung formuliert, dass sie eine Gelegenheit für den Erfahrungsaustausch, ein Forum zur Beurteilung von Ausbilderkandidaten und ein Ort der Weiterbildung zukünftiger Ausbilder sein solle.

Der Technische Direktor der FIFA, Jean-Michel Benezet, ergänzte: "Das Ziel des Seminars zum Männerfussball ist klar, denn es existieren eine Menge neuer Programme und mehr, die wir im Jahre 2009 gerne einführen würden."

Im Seminar, an dem die Technischen Direktoren von drei Konföderationen (AFC, CAF, OFC) teilnahmen, erfolgte auch eine Präsentation von Trainerlizenzen der Konföderationen AFC und CAF. Abdel Monem Hussein, der Technische Direktor der CAF, erklärte: "Diese Konferenz hat uns den Wert der Arbeit der weltweit tätigen Ausbilder und die Tatsache, dass die FIFA den Konföderationen zu Hilfe kommt, vor Augen geführt ."

Belhassen Malouche, FIFA-Instruktor und Berater aus Tunesien, war insbesondere von der Präsentation beeindruckt, die die spezifische Vorbereitung der spanischen Nationalmannschaften zum Thema hatte. "Besonders interessant waren ihre Philosophien zur Dynamik zwischen Spielern und Trainern, zum Auswahlsystem und zu ihrer Langzeitplanung" merkte er an. "Technisches Können, Persönlichkeit und Tempo sind das Entscheidende für sie. Ich habe ihr Team bei der FIFA U-20-Weltmeisterschaft gesehen, sie haben genau wie die A-Nationalmannschaft gespielt - und tatsächlich sind inzwischen Spieler von dort in die A-Nationalmannschaft aufgerückt."

**Frauen im Mittelpunkt**  
Die Ziele des Seminars für die Trainerausbilder im Frauenfussball waren denen des Männerbereichs ähnlich: Beurteilung einer Gruppe von möglichen neuen Ausbildern, Informationsplattform für die neue Philosophie der FIFA zur Entwicklung des Frauenfussballs durch die Einführung neuer Programme sowie die Gelegenheit zum Erfahrungs- und Meinungsaustausch.

Hasan Al Sabah, stellvertretender Generalsekretär der Asiatischen Fussball-Konföderation und Leiter der Trainerausbildung, sah durch die Teilnahme der asiatischen Ausbilder einen großen Nutzen für die asiatische Region, gerade im Frauenfussball, der in letzter Zeit beträchtliche Fortschritte und große Erfolge vorweisen konnte (unter anderem den Gewinn der FIFA U-20-Frauen-Weltmeisterschaft 2006 durch Korea DVR).

Hierzu bemerkte der neue FIFA-Ausbilder für Frauenfussball und aktuelle Nationaltrainer der Frauenauswahl Neuseelands, John Herdman: "Das war eine perfekte Veranstaltung für FIFA-Ausbilder. Trainer wünschen sich, mit den besten Ausbildern des Frauenfussballs zu arbeiten. Und dann noch eines der weltbesten Technischen Zentren des Fussballs vorgestellt zu bekommen, das war großartig."

Die neue Philosophie für die neuen Technischen Programme der FIFA führt aus, dass die FIFA in allen fussballerischen Angelegenheiten Vorbildfunktion einnehmen, die Programme der Konföderationen ergänzen und den technischen Bedürfnissen der Mitgliedsverbände entsprechen möchte.

**Vorlesung für die Schiedsrichter**  
Dieselbe Philosophie galt auch für das dritte und letzte dreitägige Seminar für die Schiedsrichterausbilder. Vom 12. bis 14. September trafen sich in Madrid 14 neue Ausbilder des FIFA Schiedsrichter-Unterstützungsprogramms RAP sowie drei weibliche FIFA-Ausbilderinnen und zehn "Development Officers für Schiedrichterwesen" (RDO) zu diesem Seminar, das zwei Hauptziele verfolgte. Benezet fasst diese am besten zusammen: "RAP (das Schiedsrichter-Unterstützungsprogramm) ist ein neues FIFA-Programm, das aus zwei Teilen besteht. Das erste Ziel war, den Standard für Schiedsrichter für zukünftige internationale Wettbewerbe zu erhöhen, insbesondere für die FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2010. Das zweite Ziel war die Einführung eines neuen Systems für Schiedsrichter, das in Zukunft auf Scouting und Weiterbildung basieren soll."

Bezüglich des ersten Ziels, der Verbesserung der Schiedsrichterausbilder, wurde der methodische Ansatz der FIFA angewendet. Der spanische Professor Guillermo Ballenato hielt eine sechsstündige Vorlesung über eine Methodik, die verstärkt auf die Kombination von Lehr- und Lernprinzipien mit praktischen Aktivitäten setzt. Der Vortrag kam bei den Teilnehmern allgemein sehr gut an.

Ein weiteres Hauptziel des Seminars war, in der Interpretation der Spielregeln und in der Analyse von Spielsituationen Einigkeit zu erzielen. Zur Festlegung der Kriterien für die Analyse von Situationen, die in Spielen auftreten können, wurde eine beträchtliche Anzahl von Videoausschnitten untersucht.

Während des Seminars wurden auch besondere Treffen mit den neuen RDOs abgehalten, um Richtlinien für die Hilfe und Unterstützung der Mitgliedsverbände bei der Entwicklung des Schiedsrichterwesens und bei der Organisation von Aktivitäten in ihren jeweiligen Regionen festzulegen. Zusätzlich arbeitete die Gruppe an der Organisation des Schiedsrichterwesens auf Ebene der Mitgliedsverbände. Benezet bemerkte abschließend: "Wir hoffen, dass dieses Seminar, wie alle unsere Initiativen, von großem Nutzen für die Entwicklung des Fussballs auf allen Ebenen sein wird."